

2) A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 264., 2003.11.1.

fizetett tartásdíjat, ahol e tartásdíj adómentes, habár erre jogosult volna akkor, ha volt felesége továbbra is Németországban lakna.

(<sup>1</sup>) HL C 304., 2003.12.13.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. július 12.

a C-403/03. sz. (a Bundesfinanzhof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Egon Schempp kontra Finanzamt München V ügyben (<sup>1</sup>)

(Unió polgárság – EK 12. és EK 18. cikk – Jövedelemadó – A németországi lakóhelyű adózó által ausztriai lakóhelyű volt feleségének fizetett tartásdíj levonhatósága az adóköteles jövedelemből – Bizonyíték a tartásdíj e tagállambeli megadótatásáról)

(2005/C 217/22)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-403/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Bundesfinanzhof (Németország) a Bírósághoz 2003. szeptember 29-én érkezett, 2003. július 22-i határozatával terjesztett elő az előtte **Egon Schempp** és a **Finanzamt München V** között folyamatban lévő eljárásban a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans és A. Rosas tanácselnökök, C. Gulmann, J. P. Puissochet, A. La Pergola, R. Schintgen, N. Colneric, J. Klůčka, U. Lõhmus, E. Levits és A. Ó Caoimh (előadó) bírák, fõtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezetõ: R. Grass, 2005. július 12-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkezõ része a következõ:

Az EK 12. cikk első bekezdését és az EK 18. cikk (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azok nem tiltják azt, hogy a németországi lakóhelyű adózó az alapügyben érintetthez hasonló nemzeti szabályozás alapján az e tagállamban adóköteles jövedelméből ne vonhassa le a más olyan tagállamban lakóhellyel rendelkező volt feleségének

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. július 14.

a C-433/03. sz.: az Európai Közösségek Bizottsága kontra a Németországi Szövetségi Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

(„Tagállami kötelezettségzegés – Kétoldalú megállapodás tagállam általi megtárgyalása, megkötése, megerősítése és hatályba léptetése – Belvázi áru fuvarozás vagy személyszállítás – A Közösség külsõ hatásköre – EK 10. cikk – A 3921/91/EGK és a 1356/96/EK rendelet”)

(2005/C 217/23)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-433/03. sz., a Bírósághoz az EK 226. cikk alapján benyújtott kötelezettségzegés megállapítása iránt 2003. október 10-én előterjesztett, az **Európai Közösségek Bizottsága** (képviselik: C. Schmidt valamint W. Wils és A. Manville, meghatalmazotti minőségben), kontra a **Németországi Szövetségi Köztársaság** (képviseli: W.-D. Plessing, meghatalmazotti minőségben, ügyvéd: G. Schohe) ügyben, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, R. Silva de Lapuerta (előadó), C. Gulmann, J. Makarczyk és P. Kūris, bírák, fõtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezetõ: R. Grass, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkezõ része a következõ:

1) Mivel a Bizottsággal történõ együtműködés vagy megegyezés nélkül erősítette meg és a léptette hatályba

– a Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya és Románia kormánya közötti, a belvázi hajózársról szóló, 1991. október 22-én Bonnban kötött megállapodást,

– a Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya és a Lengyel Köztársaság kormánya közötti, a belvízi hajózásról szóló, 1991. november 8-án Varsóban kötött megállapodást és

– a Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya és Ukrajna kormánya közötti, a belvízi hajózásról szóló, 1992. július 14-én Bonnban kötött megállapodást

a Németországi Szövetségi Köztársaság nem teljesítette az EK 10. cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) Az Európai Közösségek Bizottsága és a Németországi Szövetségi Köztársaság viselik a saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 289., 2003.11.29.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. július 14.

a C-434/03. sz. (a Hoge Raad de Nederlanden előzetes döntéshozatal iránti kérelme) P. Charles, T. S. Charles-Tijmens kontra Staatssecretaris van Financiën (<sup>1</sup>) ügyben

(Hatodik HÉA-irányelv – Az előzetesen felszámított adó levonása – Részben a vállalkozás, részben az adóalany saját szűkségei kielégítésének céljára használt ingatlan)

(2005/C 217/24)

(Az eljárás nyelve: holland)

((Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé))

A C-434/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Hoge Raad de Nederlanden (Hollandia) a Bíróságnál 2003. október 13-án nyilvántartásba vett, 2003. október 10-i végzésével az előtte **P. Charles, T. S. Charles-Tijmens** és a **Staatssecretaris van Financiën** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts és A. Borg Barthet tanácselnökök, S. von Bahr (előadó), J. N. Cunha Rodrigues, J. Makarczyk, P. Kūris, Juhász E. és G. Arestis bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A 1995. április 10-i 95/7/EK tanácsi irányelv által módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK (hatodik) tanácsi irányelv 6. cikkének (2) bekezdését, valamint 17. cikkének (2) és (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal összeegyeztethetetlen az alapeljárás tárgyát képezőhöz hasonló, a fenti irányelv hatályba lépése előtt elfogadott nemzeti szabályozás, amely nem teszi lehetővé, hogy az adóalany a mind vállalkozási, mind vállalkozásidegen célra használt terméket teljes egészében a vállalkozás tárgyi eszközeinek körébe vonja, és adott esetben teljes mértékben és azonnal levonja az ilyen termék beszerzésével kapcsolatban előzetesen felszámított adót.

(<sup>1</sup>) HL C 304., 2003.12.13.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. július 14.

a C-435/03. sz., (a hof van beroep te Antwerpen előzetes döntéshozatal iránti kérelme) British American Tobacco International Ltd, Newman Shipping & Agency Company NV kontra Belgische Staat (<sup>1</sup>) ügyben

(Hatodik HÉA irányelv – 2. cikk és 27. cikk (5) bekezdés – Forgalmi adó – Alkalmazási kör – Adóköteles esemény és adóalap – Ellenszolgáltatás fejében történő termékértékesítés – Áru eltulajdonítása adóraktárból)

(2005/C 217/25)

(Az eljárás nyelve: holland)

((Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé))

A C-435/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a hof van beroep te Antwerpen (Belgium) a Bíróságnál 2003. október 14-én nyilvántartásba vett, 2003. október 7-i végzésével az előtte a **British American Tobacco International Ltd**, a **Newman Shipping & Agency Company NV** és a **Belgische Staat** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, A. Borg Barthet, A. La Pergola, J.-P. Puissechet (előadó) és J. Malenovský bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: